

Scala 1/72 - 1/72nd Scale - Echelle 1/72ème - 1/72 Maßstab - Escala 1/72 - Schaal 1/72 - Skala 1/72

L'Harrier è l'unico velivolo occidentale a decollo verticale (V/STOL) in servizio operativo. È stato sviluppato negli anni '60 per diminuire la dipendenza delle forze aeree dalle piste aeroportuali che risultavano vulnerabili agli attacchi avversari. Infatti è in grado di operare in spazi limitati senza l'ausilio di piste, grazie alle sue caratteristiche di decollo e di atterraggio. Dal primo prototipo, il P.1127, nacque il GR.1, sostituito poi da una versione particolare designata come AV-8, distinguibile solo per l'antenna dorsale creata per comunicare con le truppe al suolo a cui è destinato il suo appoggio. Questo velivolo è stato adottato dalla Marina spagnola e dal corpo dei Marines americani (vedi kit Esci N. 9036). La RAF invece ha sostituito il GR.1 con la versione GR.3 che, dotata di un avanzato sistema laser per la designazione dei bersagli, è in grado di consentire un'elevata precisione di fuoco. Qualità risultata fondamentale nel raggiungimento del notevole successo conseguito assieme alla versione navale SEA HARRIER (vedi kit Esci 9030) nella recente campagna del sud Atlantico.

The Harrier is the only western vertical take-off (V/STOL) plane. It was designed during 60's so as to reduce the dependance of airtactical forces on air-harbour runways which were vulnerable by enemy attacks. In fact it is able to operate within very small space without the aid of runway thanks to its take-off and landing features. The GR.1, derived from the first P.1127 prototype, was replaced by a special version named AV-8 distinguishable only by the back antenna designed for communications with the land-troop to which its support is assigned. This plane equips the Spanish Navy and the American Marines corps (See kit Esci No. 9036). On the contrary the RAF replaced the GR.1 with the GR.3 version equipped with a laser system for target sighting which enables a high fire accuracy. This feature was fundamental for the good outcome reached together with the SEA HARRIER naval version (See kit Esci No. 9030) during the recent South Atlantic campaign.

L'Harrier est l'unique avion occidental à décollage vertical (V/STOL) en service opérationnel. Il a été développé en ans 1960 pour réduire la dépendance des forces aérotactiques de les pistes aéroportuaires qui résultaient vulnérables par les attaques adversaires. En effet il peut opérer dans places petites sans l'aide de pistes merci aux ses caractéristiques de décollage et atterrissage. De le premier prototype, le P.1127 est né le GR.1 remplacé depuis par une version particulière marquée par AV-8, qu'on peut distinguer seulement par l'antenne dorsale projetée pour les communications avec les troupes sur le sol aux quelles est destiné son appui. Cet avion a été adopté par la Marine Espagnole et le Corps des Marines Américains (Voir kit Esci N. 9036). Au contraire la RAF a remplacé le GR.1 par la version GR.3 qui, équipée avec un système laser avancé pour toucher les cibles, est capable de permettre une grande précision de feu; caractéristique résultée fondamentale pour la réalisation du remarquable succès obtenu avec la version navale SEA HARRIER (Voir kit Esci N. 9030) dans la récente campagne du Sud Atlantique.

Das Harrier ist das einzige westliche Flugzeug mit Senkrechtstart (V/STOL) im operativen Dienst. Es wurde in den 60ziger Jahren ausgearbeitet, um die Abhängigkeit der lufttaktischen Kräfte bezüglich der Flugpisten, die den feindlichen Angriffen ausgesetzt zu sein resultierten, zu vermindern. Tatsächlich ist es in Lage, in einem begrenzten Raum und ohne Pisten zu operieren dank seiner Start- und Landungscharakteristika. Vom ersten Prototyp, dem P.1127, entstand das GR.1, das später von einer mit AV-8 bezeichneten Sonderversion ersetzt wurde und das nur wegen seiner Rückenantenne erkennbar ist, welche für die Kommunikation mit der Infanterie entwickelt wurde, für deren Beistand es auch geplant worden war. Dieses Flugzeug ist von der spanischen Marine und vom Corps der amerikanischen Marines angewandt worden (siehe Kit Esci Nr. 9036). Die RAF dagegen hat das GR.1 mit der Version GR.3 ersetzt, die mit einem fortgeschrittenen Lasersystem für die Bestimmung der Ziele ausgerüstet ist und eine erhöhte Treffgenauigkeit ermöglicht. Eine Qualität diese, die sich als grundsätzlich erwiesen hat in der Erreichung des großen Erfolgs, das zusammen mit der Schiffversion SEA HARRIER (siehe Kit Esci Nr. 9030) in der letzten Kampagne im Südatlantik erzielt wurde.

El Harrier es el unico avion occidental de despegue vertical (V/STOL) en servicio operativo. Ha sido desarrollado en los años '60 para reducir la dependencia de las fuerzas aerotacticas a las pistas de los aeropuertos que resultaban vulnerables a los ataques adversarios. Por eso está en condiciones de operar en espacios reducidos sin la necesidad de pistas, gracias a sus características de despegue y de aterrizaje. Desde el primer prototipo, el P.1127, nació el GR.1, reemplazado más tarde por una versión particular designada AV-8, distinguible solo por la antena dorsal, creada para comunicar con las tropas en tierra a las cuales es destinado su apoyo. Este avión ha sido adoptado por la Marina española y por el cuerpo de los Marines americanos (vease Kit Esci N. 9036). La RAF por el contrario ha reemplazado el GR.1 por la versión GR.3 que, equipada con un avanzado sistema laser para la identificación del blanco, está en condiciones de garantizar una alta precisión de fuego, calidad que ha resultado fundamental para el conseguimiento del gran éxito obtenido, junto a la versión naval SEA HARRIER (vease Kit Esci N. 9030) en la reciente guerra del Atlántico del Sur.

**IMPORTANTE**

Prima di iniziare il montaggio del modello studiare attentamente le varie fasi d'assemblaggio indicate nei disegni. A) Staccare con cura le parti dalle stampe. B) Eliminare con una limetta o con una carta-vero fine le eventuali sbavature, controllare l'incastro di ogni pezzo prima di incollarlo. Verniciare, prima di assemblare, gli eventuali particolari interni del modello o le parti difficilmente raggiungibili ad assemblaggio effettuato. Seguire sempre l'ordine di montaggio illustrato nelle tavole, e, nel caso di parti alternative che consentano di realizzare differenti versioni, scegliere prima dell'assemblaggio la variante preferita.

**WARNING**

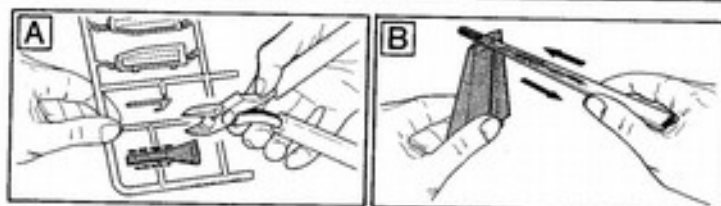
Before starting to assemble the model, carefully examine the various assembly phases indicated in the drawings. A) Carefully remove the parts from the sprues using a razor blade or emery paper. B) Eliminate any burrs, check the fit of each piece before cementing in place. Before assembly, paint any internal parts of the model or parts which are difficult to get at once assembly has been made. Always follow the assembly order indicated on the tables and, in the case of alternative parts which make it possible to obtain different versions, always choose the version you prefer before assembly.

**IMPORTANT**

Avant de procéder au montage du modèle, étudier attentivement les différentes phases d'assemblage indiquées sur le dessin. A) Détacher avec soin les pièces des montants. B) Éliminer avec une petite lime ou avec du papier de verre à grain fin les bavures éventuelles, contrôler que chaque pièce soit bien conforme avant de la coller à sa place. Peindre, avant de les assembler les éventuels détails internes du modèle ou les pièces difficiles à atteindre une fois l'assemblage effectué. Suivre toujours scrupuleusement l'ordre de montage illustré sur les plans, dans le cas de pièces offertes en alternative permettant de réaliser différentes versions, choisir la variante préférée avant de procéder à l'assemblage.

**WICHTIG**

Vor der Montage des Modells Aufmerksam die Verschiedenen Phasen der auf den Zeichnungen Angegebenen Zusammensetzung Beachten und Durchlesen. A) Sorgfältig die Einzelnen Teile Abnehmen. B) Mit einer Kleinen Felle oder mit Sandpapier Eventuelle Unregelmässigkeiten Beseitigen, die Teile vor dem Verkleben ungeleimt zusammenhalten, um ihren Passitz zu prüfen. Vor der Zusammensetzung Eventuelle Innere Teile, die nach der Zusammensetzung Schlecht zu Erreichen sind, Lacken. Immer die Reihenfolge der illustrierten Montage Beachten. Im Fall von Alternativen Teilen, die für die Verschiedenen Versionen Vorgehen sind, von der Zusammensetzung die Gewünschte Version Wählen.

**IMPORTANTE**

Antes de empezar el montaje del modelo, estúdiense cuidadosamente las varias fases de ensamblaje indicada en los dibujos. A) Despegar con cuidado las partes. B) Eliminar con una pequeña lima o con papel de lija las eventuales rebabas, verifique que cada pieza encaje bien antes de pegar en posición. Barnizar, antes de ensamblar, los eventuales detalles internos del modelo o las partes difícilmente alcanzables después de efectuado el ensamblaje. Sigase siempre el orden del montaje ilustrado en las tablas y, en el caso de partes alternativas que permitan realizar diferentes variantes, escójase, antes del ensamblaje la variante preferida.

**BELANGRIJK**

Voor met de eigenlijke montage te beginnen eerst de diverse montagefases zoals die in de tekeningen zijn aangegeven aandachtig doorlezen. A) De delen voorzichtig uit de platen halen. B) Eventuele oneffenheden met een vijl of fijn schuurpapier wegwerken, controleer de passing van elk deel vóór het lijmen. Voor een en ander in elkaar te zetten eerst de delen die zich aan de binnekant bevinden of die wanneer het model in elkaar gezet is moeilijk bereikbaar zullen zijn, verven. Steeds in volgorde werken zoals die voor de montage aangegeven is, en, als er keus bestaat tussen verschillende versies, deze voor de eigenlijke montage maken.

**VIKTIGT**

Innan monteringen påbörjas skall de olika ihopsättningsfaserna som är anvisade på ritningarna uppmärksamt studeras. Lösna med omsorg delarna från tryckformerna. A) Avlägsna med en liten fil eller med fint sandpapper eventuella gjutsömmar. B) Färgsätt innan monteringen modellens eventuella inre detaljer och de delar som är svåråtkomliga vid slutförd montering, kolla noga att delarna passar före limningen. Följ alltid den monteringsordning som är illustrerad på planscherna och för den händelse att det finns alternativa delar vilka tillåter att förverkliga olika versioner, så utväljes den varianten som föredrages före ihopsättningen.

**COLORI · COLOURS · COULEURS · FARBEN  
COLORES · VERFKLEUREN · FÄRGERNA**

PER LA REALIZZAZIONE DI MODELLI PIÙ REALISTICI SI CONSIGLIA DI UTILIZZARE LE VERNICI HUMBRÖL.  
TO OBTAIN THE BEST RESULTS WHEN COMPLETING THIS KIT, ALWAYS USE HUMBRÖL ENAMELS.  
POUR LA RÉALISATION DE MAQUETTES PLUS PROCHES DE LA RÉALITÉ ON CONSEILLE D'UTILISER LES VERNIS HUMBRÖL.  
FÜR DEN BAU WIRKLICHKEITSGETREUERER MODELLE WIRD EMPFOHLEN DIE HUMBRÖL-LACKE ZU VERWENDEN.  
PARA LA REALIZACIÓN DE MODELOS MÁS REALISTAS SE ACONSEJA UTILIZAR LOS BARNICES HUMBRÖL.  
OM HET BESTE RESULTAAT BIJ HET SAMENBOUWEN TE KRIJGEN, GEBRUIKT U HUMBRÖL VERVEN.  
FÖR UTFÖRANDET AV MER REALISTISKA MODELLER REKOMMENDERAS HUMBRÖL LACKFÄRGER.

MATT LIGHT GREY  
USNS LIGHT GULL GREY  
GRIS CLAIR  
HELLGRAU  
**A** VAALGRUS  
LAUSGRÄ  
GRIS CLARO  
GRIGIO CHIARO  
OPACO FS - 30440

MATT OLIVE GREEN  
66 OLIVE DRAB  
VERT OLIVE  
OLIVGRÜN  
**J** MAT OLIFGRÖEN  
OLIVGRÖEN  
VERDE OLIVA  
VERDE OLIVA  
OPACO FS - 34079

SATIN COAL BLACK  
85 COAL BLACK  
NOIR CHARBON  
ANTHRAZIT  
STEINKOHLENZHART  
**B** SEART  
NEGRO CARBON  
SEMI NERO CARBONE  
LUCIDO FS - 27038

SATIN WHITE  
34 WHITE  
BLANC  
WEISS  
MAT WIT  
**K** VIT  
BLANCO  
SEMI BIANCO  
LUCIDO FS - 27015

MATT BROWN  
H016 BROWN  
MARRON  
BRUN  
BRUN  
MARRON  
MARRONE  
**C** OPACO FS - 30118

GLOSS RED  
19 BRIGHT RED  
ROUGE  
ROT  
**L** ROOD  
ROD  
ROJO  
ROSSO  
LUCIDO FS - 11908

GLOSS WHITE  
23 GLOSS WHITE  
BLANC  
WEISS  
**D** WIT  
BLANCO  
LUCIDO FS - 17878

GLOSS GREEN  
2 EMERALD  
VERT  
GRÜN  
**M** GROEN  
GRON  
VERDE  
VERDE  
LUCIDO FS - 14008

SILVER  
11 SILVER FOX  
ARGENT  
SILBER  
**E** ZILVER  
SILVER  
PLATA  
ARGENTO

GLOSS BLUE  
14 FRENCH BLUE  
BLEU  
**N** BLAU  
BLAUW  
BLA  
AZUL  
BLU  
LUCIDO

GLOSS LIGHT GREY  
40 PALE GREY  
GRIS CLAIR  
HELLGRAU  
**F** VAALGRUS  
LAUSGRÄ  
GRIS CLARO  
GRIGIO CHIARO  
LUCIDO

GLOSS DARK GREY  
31 SLATE GREY  
GRIS FONCE  
DUNKELGRAU  
**P** MAT DÜBELGRAU  
MORKEGRA  
GRIS OSCURO  
GRIGIO SCURO  
LUCIDO FS - 34228

BURNISHED METAL  
53 GUN METAL  
METAL BRUN  
BRUNERTER METALL  
**G** UZBRKLEUR  
OXIDERAD METALL  
METAL BRUNIDO  
METALLO BRUNITO

MATT GREY  
USNS LIGHT COMPASS  
GHOST GREY  
GRIS  
**R** GRAU  
VELGRUS  
GRA  
GRIS  
GRIGIO  
OPACO FS - 36375

SATIN SAND  
71 OAK  
SABLE  
SAND  
**H** MAT ZAND  
SANDFÄRG  
ARENA  
SABBIA  
LUCIDO FS - 23717

MATT DARK GREY  
27 SEA GREY  
GRIS FONCE  
DUNKELGRAU  
**S** MAT MODELGRAU  
MORKEGRA  
GRIS OSCURO  
GRIGIO SCURO  
OPACO FS - 36173

**ISTRUZIONI PER APPLICARE CORRETTAMENTE  
LE ADESIVE.**

1) Ritagliare, con attenzione, il soggetto prescelto seguendo i contorni. 2) Immergerlo in acqua tiepida. 3) Separarlo dal supporto. 4) Posizionare l'adesivo sul modello - asciugarlo con l'aiuto di un panno - eliminare le eventuali bolle d'aria spingendole all'esterno.

**STEPS TO FOLLOW IN ATTACHING THE DECALS  
PROPERLY.**

1) Cut out the subject you have chosen, being very careful to clip along its outlines so as not to leave any ragged edges. 2) Soak it for a few seconds in warm water. 3) Carefully separate it from its backing. 4) Place the decal on the model. Remove all drops of water with a dry cloth. Any air bubbles which may have formed can be removed by gently squeezing them out to the edges of the decal.

**MODE D'EMPLOI POUR L'APPLICATION  
DES ADHESIFS.**

1) Découper attentivement le sujet choisi en suivant les contours. 2) Le plonger dans de l'eau tiède. 3) Le séparer de son support. 4) Placer l'adhésif sur le modèle - l'essuyer avec une lingette et éliminer les bulles d'air éventuelles en les faisant glisser vers l'extérieur.

**ANLEITUNG FÜR DAS RICHTIGE ANBRINGEN  
DER ABZIEHBILDER.**

1) Das gewählte Bild sorgfältig nach den Konturen ausschneiden. 2) In lauwarmes Wasser legen. 3) Es von der Unterlage ablösen. 4) Den Aufkleber auf das Modell legen - mit einem Tuch trocken - eventuell vorhandene Luftblasen durch Drücken nach außen beseitigen.

**INSTRUCTIVO PARA APLICAR CORRECTAMENTE  
LOS ADHESIVOS.**

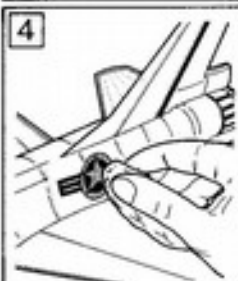
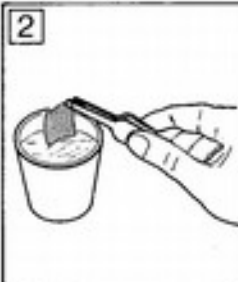
1) Recortar con cuidado el sujeto escogido siguiendo la silueta. 2) Sumirlo en agua tibia. 3) Quitarlo de su soporte. 4) Situar el adhesivo en su lugar. Secarlo con un pedazo de tela. Desinflar las eventuales burbujas de aire empujándolas hacia la orilla.

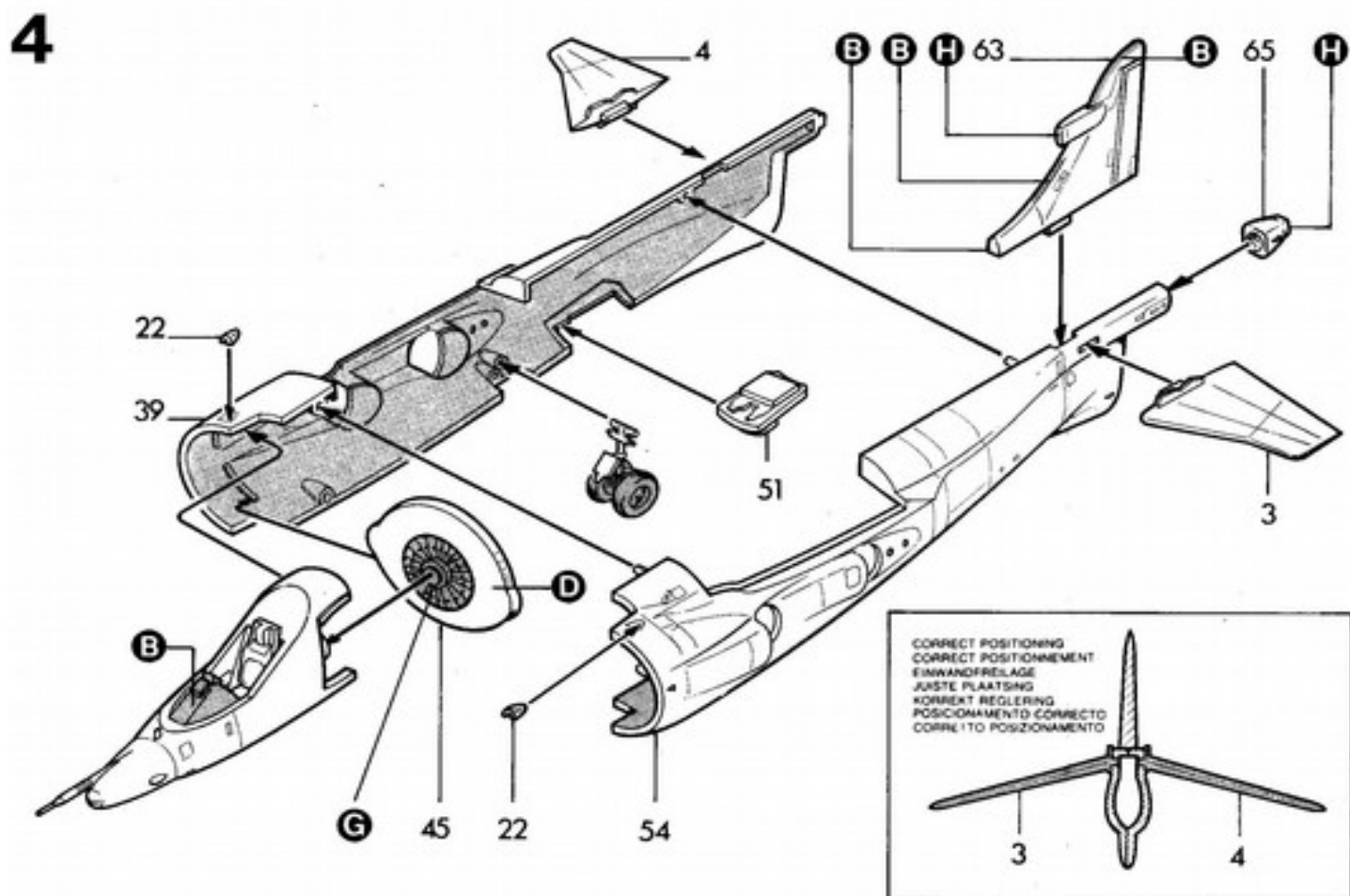
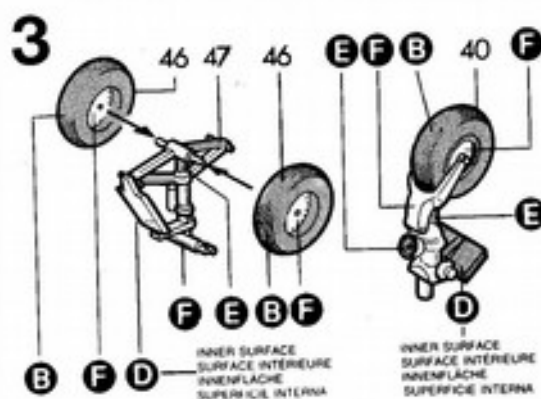
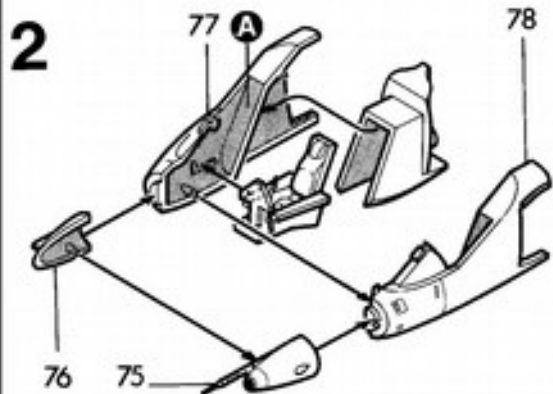
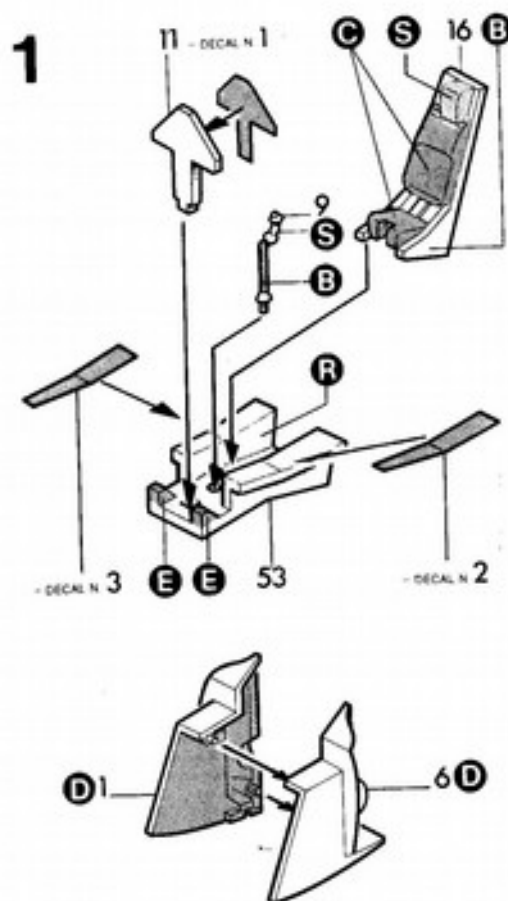
**INSTRUKTIES TOT HET KORREKT AANBRENGEN  
VAN DE TRANSFERS.**

1) Het uitgekozen voorwerp voorzichtig langs de contouren uitknippen. 2) In lauw water dompelen. 3) Van de plakstrook afhalen. 4) De transfer op het model aanbrengen en met een lapje afdrogen; eventuele luchtblaasjes verwijderen door deze vanuit het midden naar buiten weg te strijken.

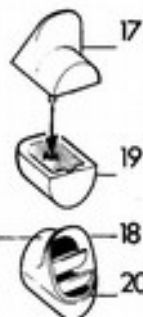
**INSTRUKTIONER FÖR KORREKT PÅTTNING  
AV ADHESIVERNA.**

1) Klipp försiktigt ur det utvalda föremålet genom att följa konturerna. 2) Doppa ner det i ljummet vatten. 3) Skilj det från underlaget. 4) Sätt adhesivet på modellen. Torka det med hjälp av en trasa. Avlägsna eventuella luftbubblor genom att pressa dem utåt.





5



PIECES 17-18-19-20

**J** for A/C versions only

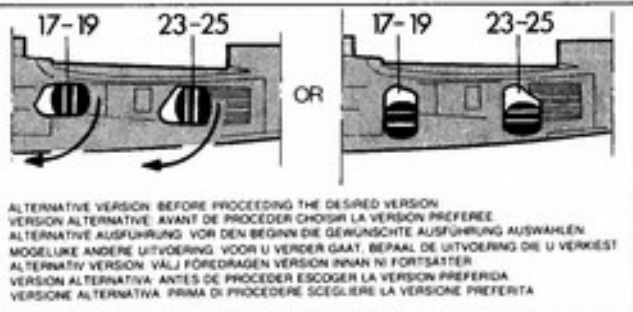
**K** for B version only



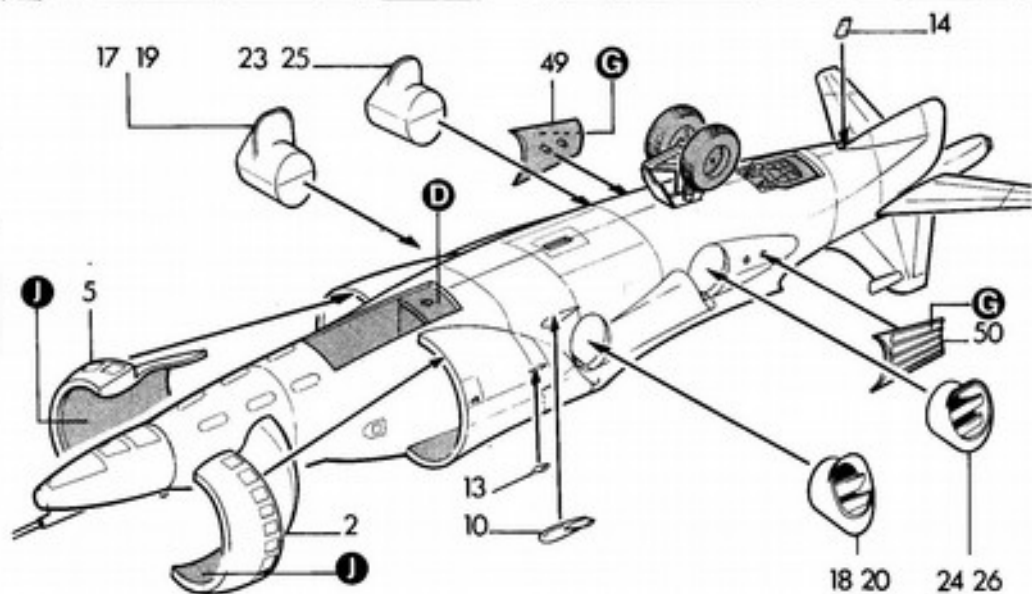
6



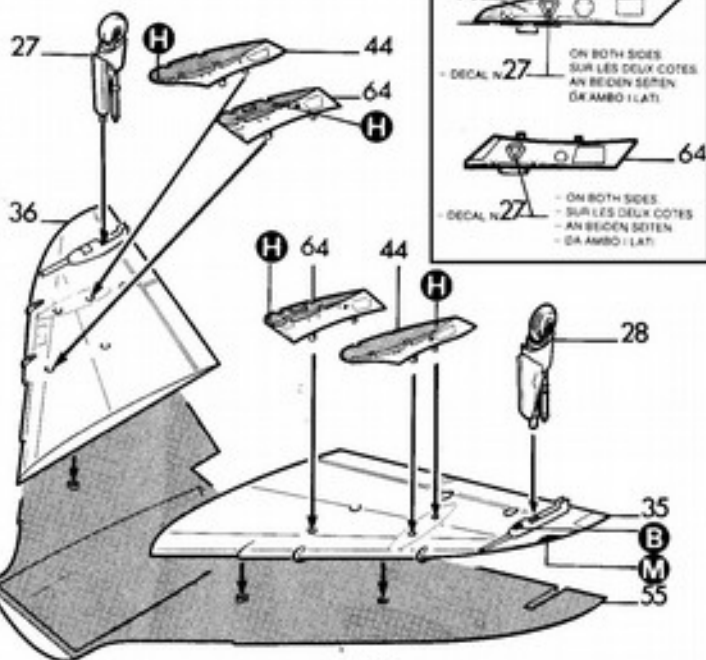
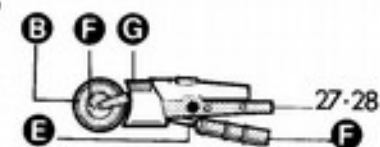
CORRECT POSITIONING  
CORRECT POSITIONNEMENT  
EINWANDFRIEHLAGE  
JUISTE PLAATSING  
KORREKT REGERING  
POSICIONAMENTO CORRECTO  
CORRETTO POSIZIONAMENTO



ALTERNATIVE VERSION BEFORE PROCEEDING THE DESIRED VERSION  
VERSION ALTERNATIVE AVANT DE PROCEDER CHOISIR LA VERSION PREFEREE  
ALTERNATIVE AUSFUEHRUNG VOR DEN BEGINN DIE GEWUNSCHTER AUSFUEHRUNG AUSWAHLEN  
MOGELIJKE ANDERE UITVOERING VOOR U VERDER GAAT, BEPAAL DE UITVOERING DIE U VERKIEST  
ALTERNATIV VERSION VÅLJ FÖREDRAGEN VERSION INÅN NI FORTSÄTTER  
VERSION ALTERNATIVA ANTES DE PROCEDER ESCOGER LA VERSION PREFERIDA  
VERSIONE ALTERNATIVA PRIMA DI PROCEDERE SCEGLIERE LA VERSIONE PREFERITA



7

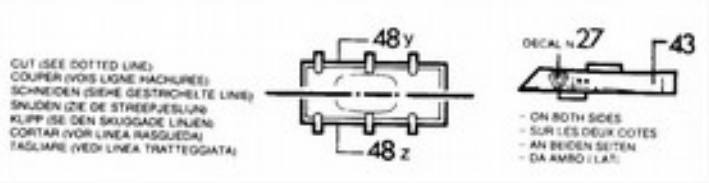


PIECES 44 - 64

**J** for A/C versions only

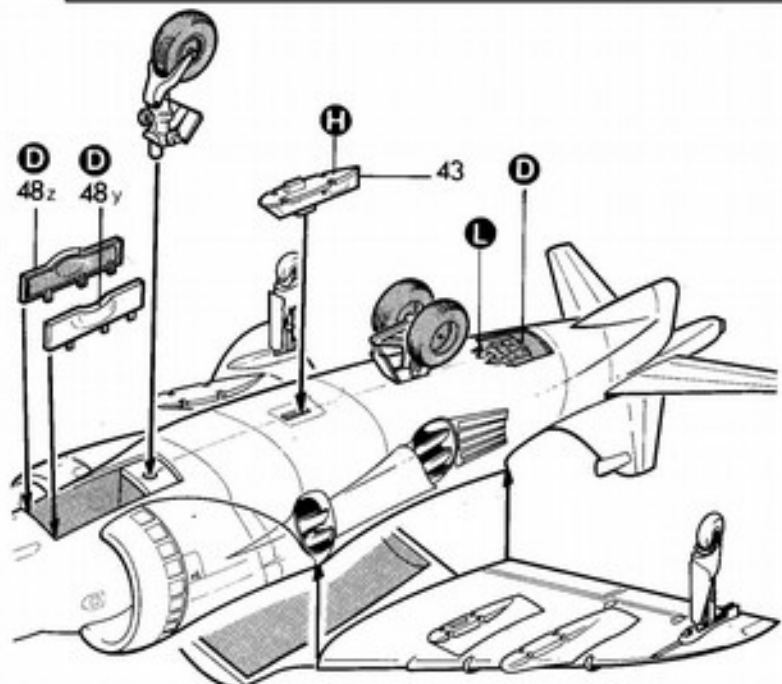
**K** for B version only

8



CUT (SEE DOTTED LINE)  
COUPER (VOIS LIGNE HACHUREE)  
SCHNEDEN (ZIE DE GESTREPELDE LINE)  
SNIDEN (ZIE DE STREEPESLIJN)  
KLIPP (ZIE DEN SKAGGODE LIJNEN)  
CORTAR (VOR LINEA RASQUEDA)  
TAGLIARE (VEDI LINEA TRATTEGGIATA)

DECAL N° 27  
43  
- ON BOTH SIDES  
- SUR LES DEUX COTES  
- AN BEIDEN SEITEN  
- DA AMBO I LATI

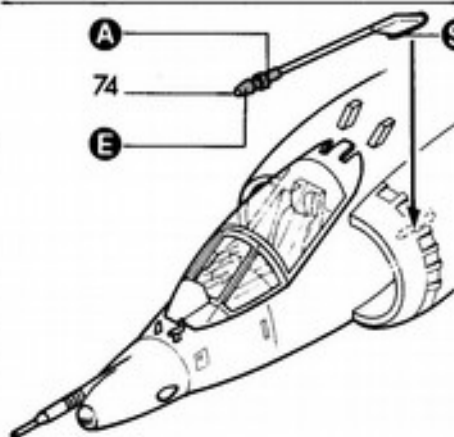
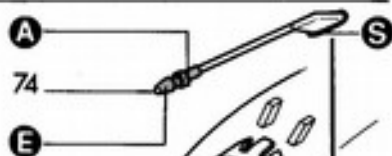






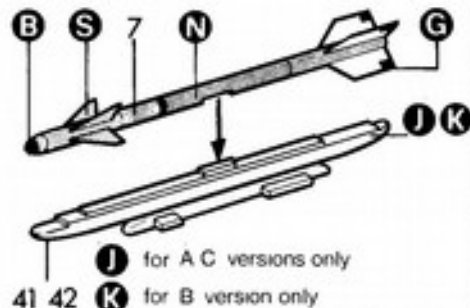
12

CORRECT POSITIONING  
CORRECT POSITIONNEMENT  
EINWANDFREILAGE  
JUSTE PLACÉMENT  
KORREKT REGLERING  
POSICIONAMIENTO CORRECTO  
CORRETTO POSIZIONAMENTO



13

CORRECT POSITIONING  
CORRECT POSITIONNEMENT  
EINWANDFREILAGE  
JUSTE PLACÉMENT  
KORREKT REGLERING  
POSICIONAMIENTO CORRECTO  
CORRETTO POSIZIONAMENTO



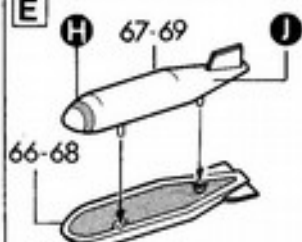
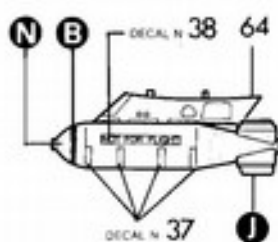
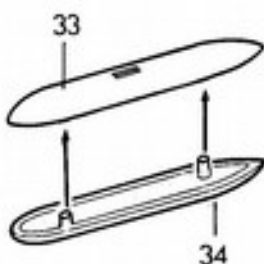
A

B

C

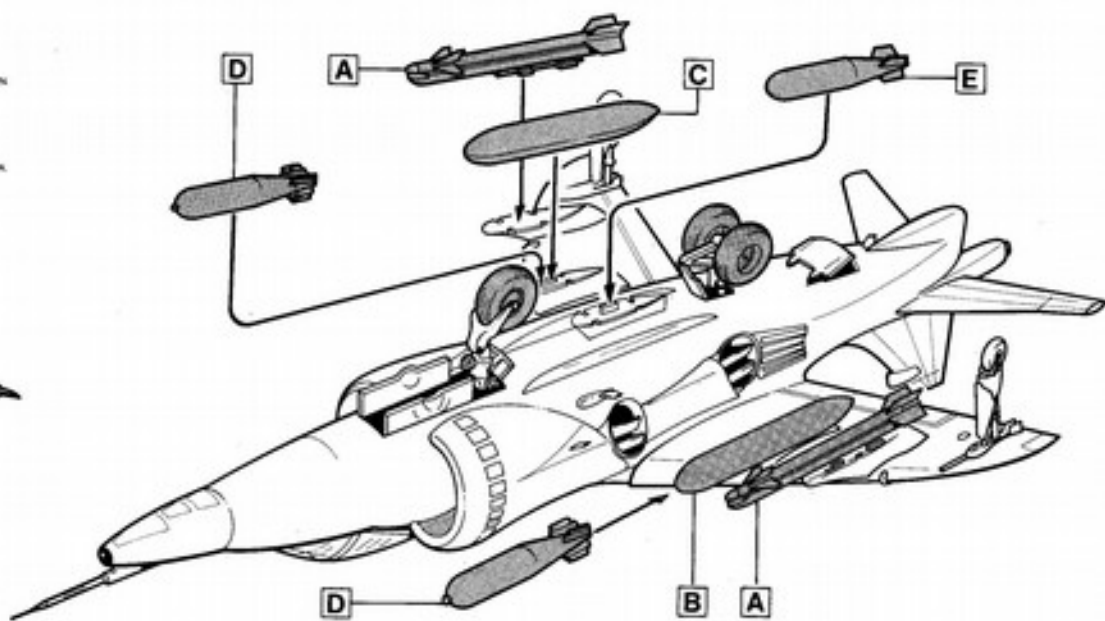
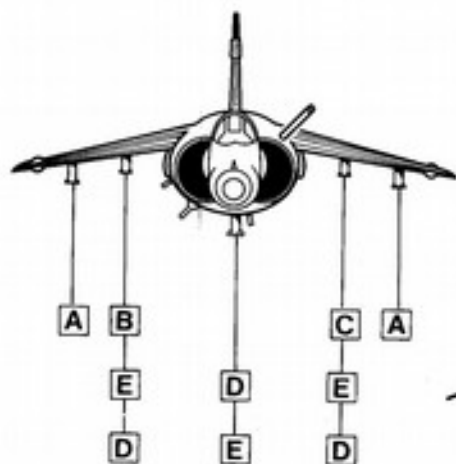
D

E

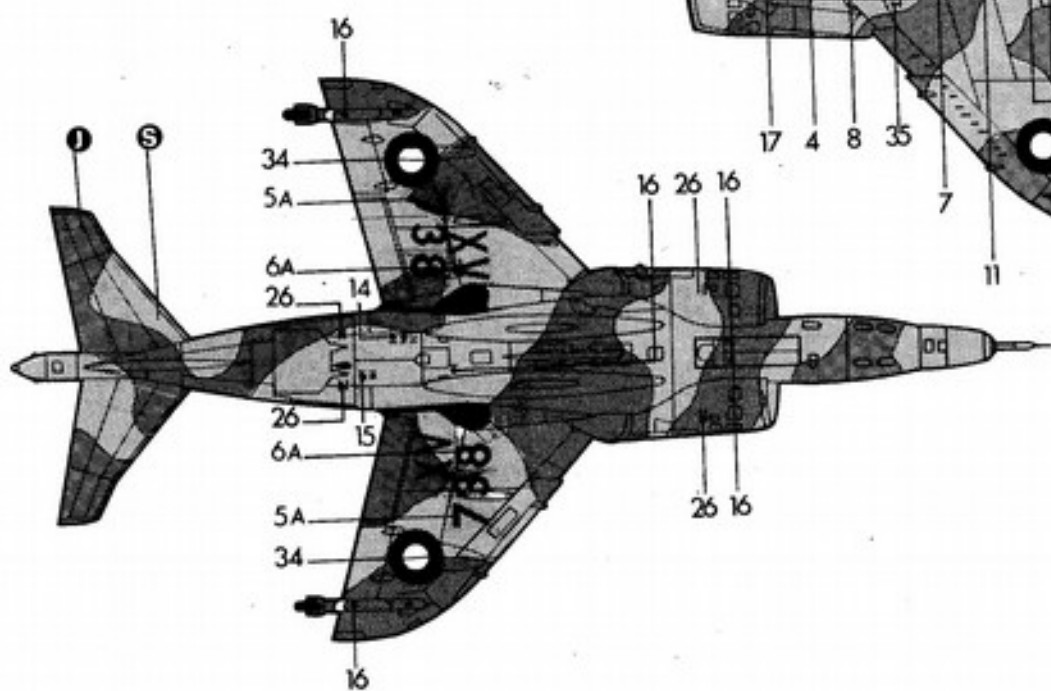
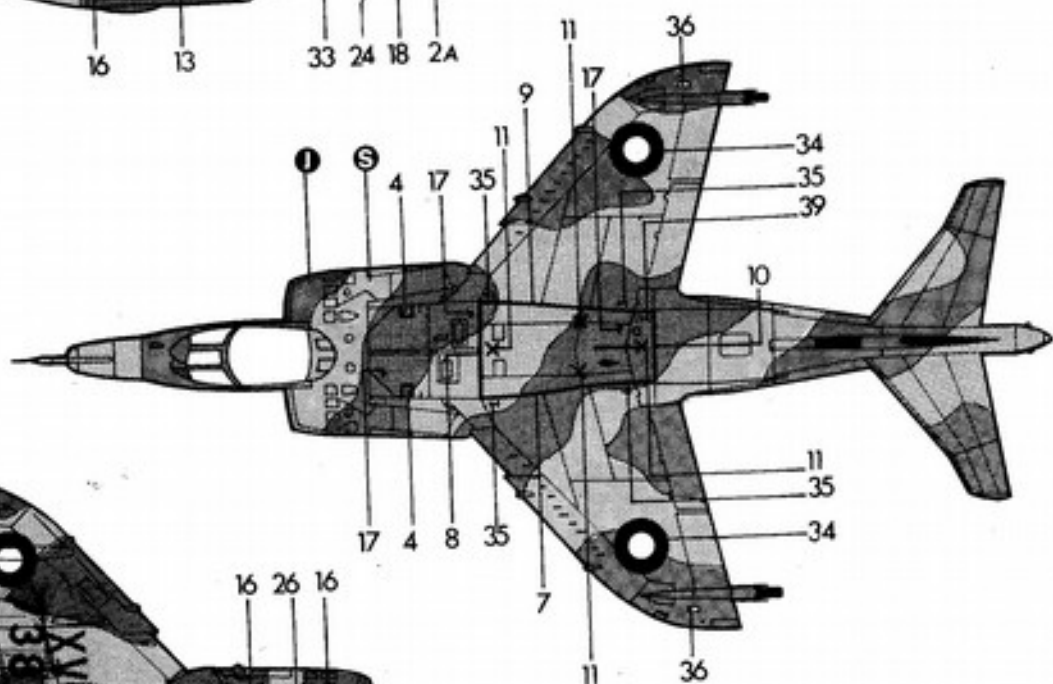
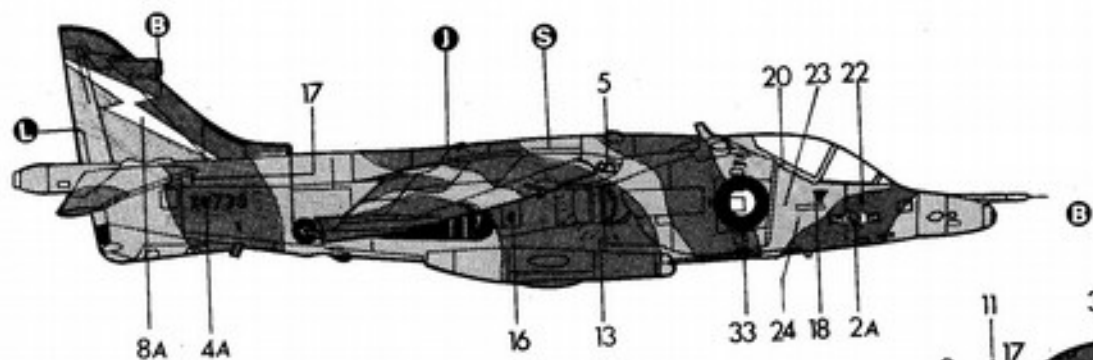
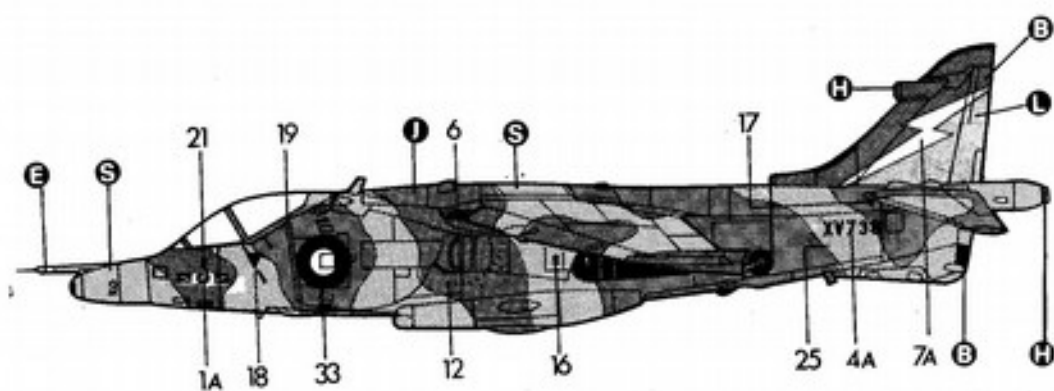


14

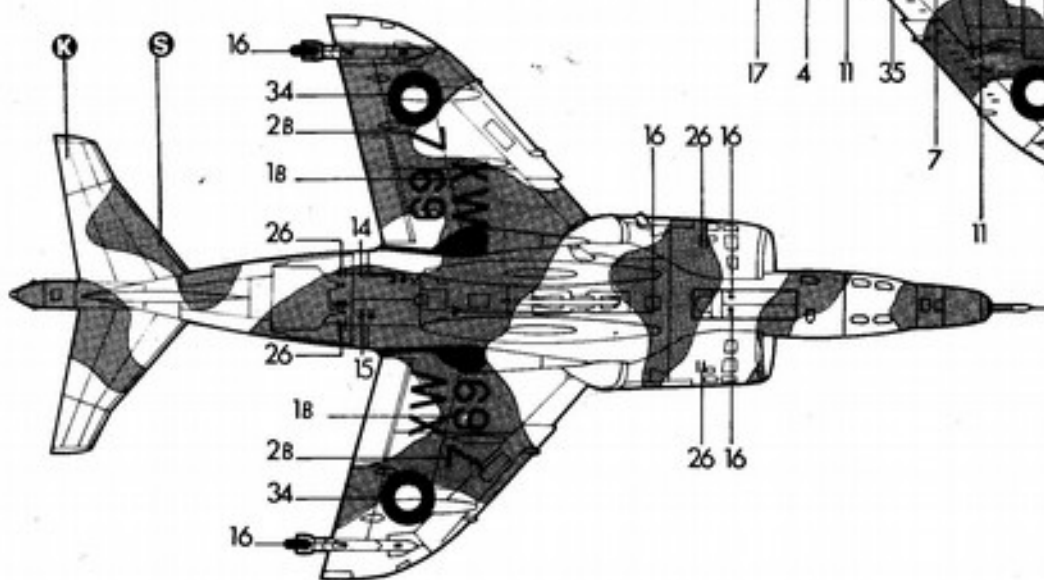
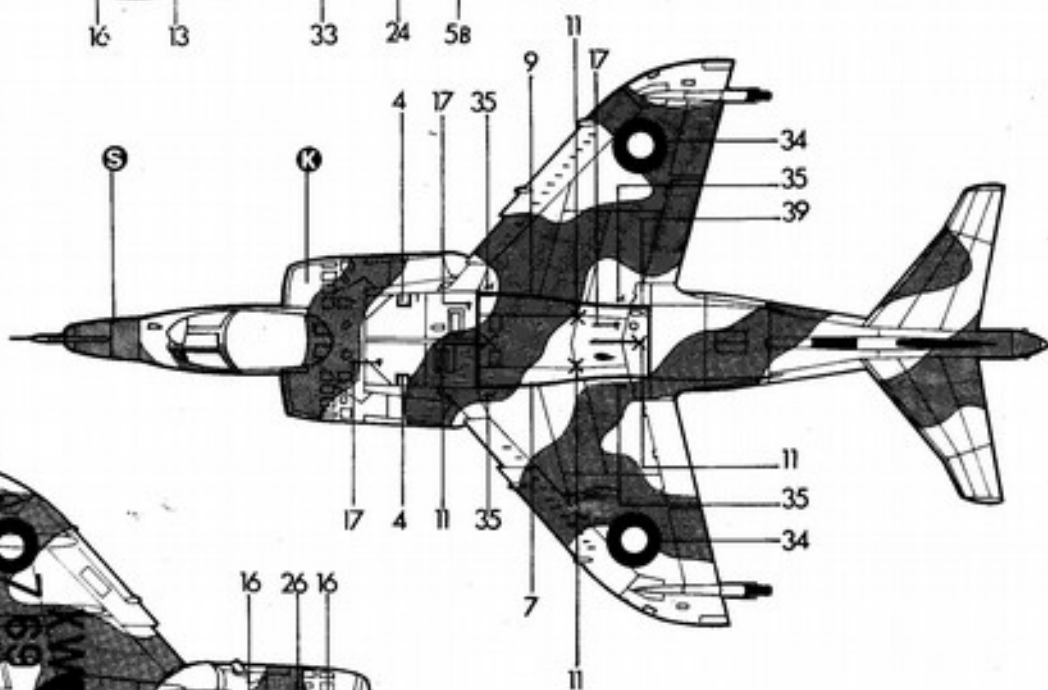
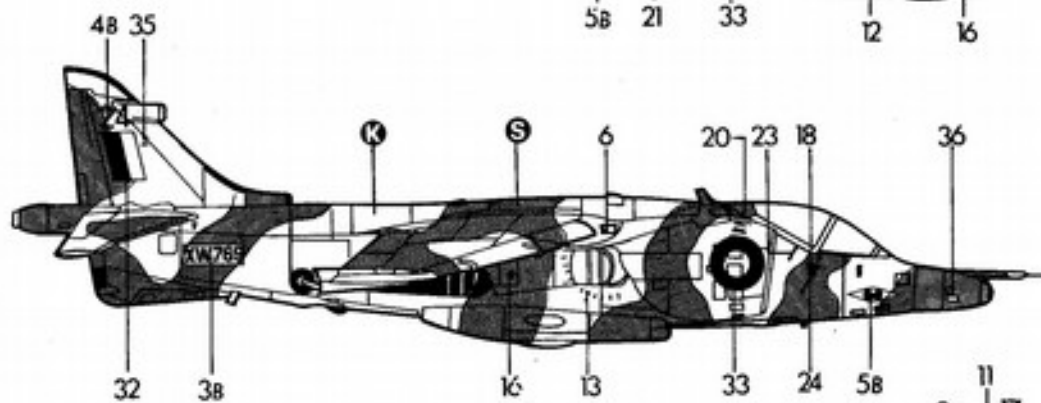
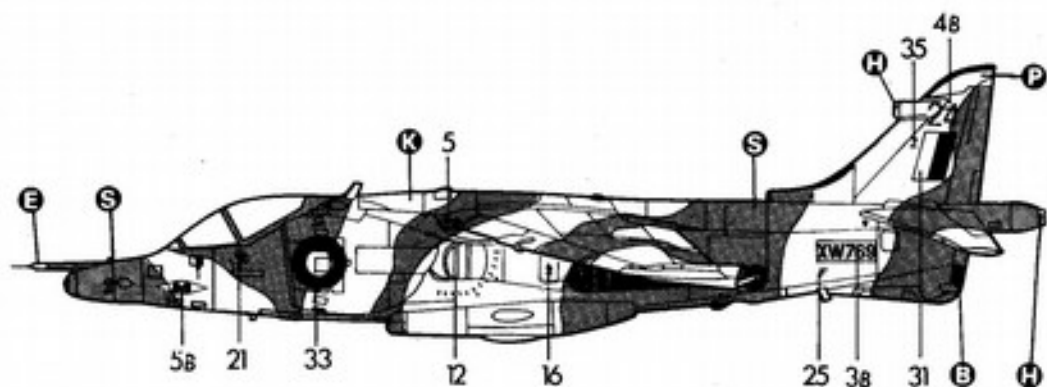
- ALTERNATIVE ASSEMBLY  
BEFORE PROCESSING CHOOSE PREFERRED POSITIONING.  
- ASSEMBLAGE ALTERNATIF  
AVANT DE PROCÉDER CHOISIR LA POSITION VOUÉE.  
- WINK WEESE MONTAGE  
VOR DER NÄCHSTEN STUFE WÄHLEN SIE DIE ENTSPRECHENDE POSITION.  
- KILLETMONTAGE  
VOOR BEGIN VAN DE VOLGENDE BOUWMONTAGE KIEZ U DE  
GUVRENTENMENDE VENNE.  
- ALTERNATIF MONTERING  
VRIJ UT DET ONSEKDE LAEST NIVAU OU FORTSÄTTER.  
- ENSEMBLAGE ALTERNATIF  
AVANT DE PROCÉDER A BLD HAY QUE ENCHOISIR LA POSICION PREFERIDA.  
- ASSEMBLAGGIO ALTERNATIVO  
PRIMA DI PROCEDERE SCEGLIERE IL POSIZIONAMENTO PREFERITO.



# A N 3 sqdn, Raf



**B** N2 sqdn, Raf





**C** N3 sqdn, Raf

